

**Germania-Roßhaupten: Servizi di progettazione di edifici**  
**OJ S 247/2020 18/12/2020**  
**Avviso di concorso di progettazione**  
**Servizi**

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

**Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice/ente aggiudicatore**

---

**I.1. Denominazione e indirizzi**

Denominazione ufficiale: Gemeinde Roßhaupten  
Indirizzo postale: Hauptstraße 10  
Città: Roßhaupten  
Codice NUTS: DE27B Ostallgäu  
Codice postale: 87672  
Paese: Germania  
Persona di contatto: 1. Bürgermeister Thomas Pihusch  
E-mail: [pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de](mailto:pihusch@vgem-rosshaupten.bayern.de)  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: <https://www.rosshaupten.de/>

**I.3. Comunicazione**

I documenti di gara sono disponibili per un accesso gratuito, illimitato e diretto presso:  
<https://www.oberprillerarchitekten.de/wettbewerbe-kategorie/betreuung/>  
Ulteriori informazioni sono disponibili presso l'indirizzo sopraindicato  
Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate al seguente indirizzo:  
Denominazione ufficiale: oberprillerarchitekten  
Indirizzo postale: Am Schöllgraben 18  
Città: Hörmannsdorf  
Codice postale: 84187  
Paese: Germania  
E-mail: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)  
Codice NUTS: DE227 Landshut, Landkreis  
**Indirizzi Internet:**  
Indirizzo principale: <https://www.oberprillerarchitekten.de/>

**I.4. Tipo di amministrazione aggiudicatrice**

Autorità regionale o locale

**I.5. Principali settori di attività**

Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

**Sezione II: Oggetto**

---

**II.1. Entità dell'appalto**

**II.1.1. Denominazione**

Nichtoffener Realisierungswettbewerb mit vorgeschaltetem Auswahl-/Losverfahren  
„Übergreifendes Wohnkonzept „Strobelhaus“, Roßhaupten

## **II.1.2. Codice CPV principale**

71221000 Servizi di progettazione di edifici

## **II.2. Descrizione**

### **II.2.2. Codici CPV supplementari**

71222000 Servizi di progettazione di impianti all'aperto

### **II.2.4. Descrizione dell'appalto**

Die Gemeinde Roßhaupten beabsichtigt, auf dem Gelände des „Strobelhauses“ ein Projekt mit bezahlbarem und ambulant betreutem Wohnen im Ortskern zu entwickeln. Es soll damit auch ein sozialer Ortsmittelpunkt für die Bevölkerung entwickelt werden. Geplant ist eine ambulant betreute Wohngemeinschaft mit 12 Zimmern und Gemeinschaftsräume, barrierefreie Wohnungen (beides gefördert nach KommWFP), Räumlichkeiten für das zur Zeit im Gemeindehaus untergebrachte Mehrgenerationenhaus „Mitanand“ (gefördert durch die Dorferneuerung als „Haus der Begegnung“) sowie gewerblich nutzbare Räume (z. B. als Arztpraxis).

In Abhängigkeit von den haushaltsrechtlichen Rahmenbedingungen ist eine Beauftragung der Leistungsphasen 1 bis 4, nach Genehmigung und Förderzusage die Leistungsphase 5 nach HOAI 2013 § 35 Gebäudeplanung und § 40 Freianlagen vorgesehen.

Die Ausloberin behält sich vor, in einer zweiten Stufe die jeweiligen Leistungsphasen 6 bis 9 zu beauftragen.

Die weitere Beauftragung erfolgt unter dem Vorbehalt der Förderung.

### **II.2.13. Informazioni relative ai fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea:  
no

## **Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico**

---

### **III.1. Condizioni di partecipazione**

#### **III.1.10. Criteri di selezione dei partecipanti**

Ausschlusskriterien:

— Eigenerklärung über Nichtvorliegen von Ausschlussgründen (Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend).

Auswahlkriterien (Die nachfolgenden Kriterien werden geprüft und in die Matrix zum Auswahlverfahren eingetragen. Die Bewerber, welche die Kriterien erfüllen, werden zum Losverfahren zugelassen. Aus den zugelassenen Bewerbern werden die Büros ausgelost, welche zur Teilnahme an dem Wettbewerb aufgefordert werden):

— rechtsgültig unterschriebener Teilnahmeantrag (Formblatt IV.7) und dazugehöriger Bewerberbogen (Formblatt IV.7.1),

— Nachweis Berufszulassung (Eigenerklärung auf Bewerberbogen, Formblatt IV.7.1, ausreichend),

— Nachweis einer Referenz derselben Planungsanforderungen (HZ III § 35 HOAI, HZ III § 40 HOAI), unabhängig von Größe und Kosten (vgl. Formblatt III-10a und Formblatt III-10b). Es sind geeignete Referenzen über vom Bewerber, nach 2013 erbrachte Dienstleistungen aufzulisten [Referenzliste]. Es werden gem. § 46 Abs. 3 Nr. 1 VgV nur die geforderten Angaben berücksichtigt: Beschreibung, Beträge, Daten. Empfänger.

Mind. 1, max. 2 Projekte der Referenzliste sind aussagekräftig auf jeweils 2 DIN A4 Seiten [wahlweise 1 DIN A3 Seite] mit folgenden Nachweisen darzustellen:

- Neubau,
- Honorarzone, mind. HZ III § 35, bzw. § 39 HOAI,
- Leistungsumfang (LPH).

Werden mehr als 2 Projekte näher dargestellt, werden nur die ersten 2 berücksichtigt.

— bei Bewerbergemeinschaft mit gleichem Leistungsbild: gesamtschuldnerische Haftung (hier ist das entsprechende Formblatt „Formblatt III.9 Erklärung der Bewerbergemeinschaft“ auszufüllen).

Eignungskriterien:

- Berufshaftpflichtversicherung (Für Architekten mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 3 Mio. EUR und für sonstige Schäden von mind. 1 Mio. EUR und bei Landschaftsarchitekten eine Berufshaftpflichtversicherung mit Deckungssummen für Personenschäden von mind. 1,5 Mio. EUR und für sonstige Schäden von 500.000 EUR bei einem, in einem Mitgliedstaat der EU oder eines Vertragsstaates des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zugelassenen Versicherungsunternehmens vor Vertragsschluss abzuschließen und nachzuweisen. Die Berufshaftpflichtversicherung muss während der gesamten Vertragszeit unterhalten und nachgewiesen werden. Es ist zu gewährleisten, dass zur Deckung eines Schadens aus dem Vertrag Versicherungsschutz in Höhe der genannten Deckungssummen besteht. In jedem Fall ist der Nachweis zu erbringen, dass die Maximierung der Ersatzleistung pro Versicherungsjahr mindestens das Zweifache der Deckungssumme beträgt. Die geforderte Sicherheit kann auch durch eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erfüllt werden, mit der dieses den Abschluss der geforderten Haftpflichtleistung und Deckungsnachweise im Auftragsfall zusichert. Bei Versicherungsverträgen mit Pauschaldeckungen [also ohne Unterscheidung nach Sach- und Personenschäden] ist eine Erklärung des Versicherungsunternehmers erforderlich, dass beide Schadenskategorien im Auftragsfall nebeneinander mit den geforderten Deckungssummen abgesichert sind,
- Beschäftigte der letzten 3 Geschäftsjahre; es werden mind. 2 Beschäftigte inkl. Inhaber mit technischem Hochschulabschluss (Dipl. Ing. oder vergleichbar) und 2 Fachkräfte mit o. g. Qualifikation für die Freianlagenplanung gefordert
- Nachweis Referenz HZ III § 35 HOAI, § 40 HOAI, Neubau, LPH 2-8 mit mind. 1,5 Mio. Baukosten (bei §35) netto, mind 100 000 Baukosten (bei §40); Fertigstellung LPH 8 nach 2013
- Obige Nachweise ggf. durch Eignungsleihe nach §47 VgV,
- Die Eignungskriterien sind zur Verhandlung nachzuweisen.

Zuschlagskriterien (erst zur Verhandlung relevant, vgl. auch Matrix zur Verhandlung):

- Darstellung der Einbindung aller am Projekt Beteiligten (15 Punkte, Wichtung 1-fach),
- Darstellung der internen Projektorganisation im Gesamtprozess (20 Punkte, Wichtung 1-fach),
- Arbeitsmethodik während der Auftragsabwicklung (20 Punkte, Wichtung 2-fach),
- Honorar (5 Punkte, Wichtung 1-fach),
- Wettbewerbsergebnis (40 % der Gesamtpunktzahl).

## **III.2. Condizioni relative al contratto d'appalto**

### **III.2.1. Informazioni relative ad una particolare professione**

La partecipazione è riservata ad una particolare professione: si indicare la professione:

Die Zusammenarbeit von Architekt mit Landschaftsarchitekt ist zwingend erforderlich, teilnahmeberechtigt sind Arch. und Landschaftsarch. als Bewerbergemeinschaft, die am Tage der Bekanntmachung berechtigt sind, die Berufsbezeichnung „Architekt/in“ oder

„Landschaftsarchitekt/in“ zu führen. Die Durchführung des Wettbewerbsverfahrens erfolgt nach VgV 2016 sowie RPW 2013.

## **Sezione IV: Procedura**

---

### **IV.1. Descrizione**

#### **IV.1.2. Tipo di concorso**

Procedura ristretta Numero di partecipanti previsti: 20

#### **IV.1.7. Nominativi dei partecipanti già selezionati**

Stadtmüller.Burkhardt.Graf.Architekten, Kaufbeuren; michellerundschalkGmbH, München F 64 Architekten, Kempten; Ulrich Möhrle, Landschaftsarchitekt Augsburg Leupold Brown Goldbach Architekten, München; mahl gebhard konzepte Landschaftsarchitekten BDLA, München Kunze-seeholzer architektur & stadtplanung, München; Schelle Heyse Behr Landschaftsar-chitektur PartmbB, Bad Endorf Kaufmann-Architekten, München, Roos Land-schaftsarchitektur, München

#### **IV.1.9. Criteri da applicare alla valutazione dei progetti**

Alle zur Beurteilung zugelassenen Arbeiten werden ganzheitlich gemäß nachfolgend aufgeführten Gesichtspunkten beurteilt. Die Beurteilung erfolgt durchgängig nach einheitlichen Maßstäben, vorbehaltlich Gewichtung durch das Preisgericht aus den Erkenntnissen der Wettbewerbsarbeiten.

Das Preisgericht behält sich vor, die einzelnen Kriterien zu gewichten.

Die nachfolgende Reihenfolge der Kriterien stellt keine Hierarchie in der Gewichtung dar.

- Städtebauliches Konzept,
- freiräumliche Qualitäten,
- Architektonische und räumliche Gestaltung, Wohnqualität,
- Funktionalität,
- Konstruktion, Energie, Ökologie, Nachhaltigkeit,
- Wirtschaftlichkeit.

### **IV.2. Informazioni di carattere amministrativo**

#### **IV.2.2. Termine per il ricevimento dei progetti o delle domande di partecipazione**

Data: 14/01/2021 Ora locale: 12:00

#### **IV.2.3. Data di spedizione degli inviti a partecipare ai candidati prescelti**

#### **IV.2.4. Lingue utilizzabili per la redazione dei progetti o delle domande di partecipazione**

Tedesco

### **IV.3. Premi e commissione giudicatrice**

#### **IV.3.1. Informazioni relative ai premi**

Attribuzione di premi: sì Numero e valore dei premi da attribuire:

Die Wettbewerbssumme beträgt 55 000 EUR netto folgendermaßen aufgeteilt:

1.Preis 22 000 EUR

2.Preis 13 750 EUR

3.Preis 8 250 EUR

Anerkennungen 11 000 EUR

#### **IV.3.2. Particolari relativi ai pagamenti ai partecipanti**

Sofern Wettbewerbsteilnehmer Mehrwertsteuer abführen, wird ihnen diese anteilig zusätzlich vergütet.

Das Preisgericht ist berechtigt, die Preissumme durch einstimmigen Beschluss anders zu verteilen.

#### **IV.3.3. Appalti complementari**

Successivamente al concorso, gli autori dei progetti premiati avranno diritto all'attribuzione di appalti di servizi: sì

#### **IV.3.4. Decisione della commissione giudicatrice**

La decisione della commissione giudicatrice è vincolante per l'amministrazione aggiudicatrice /ente aggiudicatore: no

#### **IV.3.5. Nomi dei membri della commissione giudicatrice selezionati**

Karlheinz Beer, Architekt Weiden (FP)Irene Burkhardt, Landschaftsarchitektin München (FP)  
Franz-Georg Schröck, Architekt Kempten (FP)Peter Schübel, Architekt, Regierung v.  
Schwaben (FP)Merlin Rehmann, Stadtplaner, Architekt Lindau (st. stllv. FP)Thomas Pihusch,  
1. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Fridolin Linder, 2. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Günter  
Seelos, 3. Bürgermeister Roßhaupten (SP)Carsten Kotte, Gemeinderat Roßhaupten (st. stllv.  
SP)

### **Sezione VI: Altre informazioni**

---

#### **VI.3. Informazioni complementari**

Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123,124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten 2 Jahren- gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder — gem. § 21 BA: 1 Arbeitsnehmerentsendegesetz oder — gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.

Mehrfachbewerbungen führen zum Ausschluss vom Verfahren. Als Mehrfachbewerbungen gelten auch mehrere Bewerbungen von Einzelpersonen innerhalb verschiedener Bewerbungen von Bewerber- bzw. Arbeitsgemeinschaften.

Erfüllen mehrere Bewerber gleichermaßen die Anforderungen und ist die Bewerberanzahl nach einer objektiven Auswahl entsprechend der zu Grunde gelegten Kriterien zu hoch, behält sich der Auftraggeber vor, die Auswahl unter den verbleibenden Bewerbern gemäß §75 Abs. 6 VgV durch Los zu treffen.

Zeitschiene:

Rückfragenfrist: 3.3.2021

Abgabe der Planunterlagen: 5.5.2021

Abgabe des Modells: 12.5.2021

Preisgericht: 16./17.6.2021.

#### **VI.4. Procedure di ricorso**

##### **VI.4.1. Organismo responsabile delle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: Vergabekammer Südbayern

Indirizzo postale: Maximilianstraße 39

Città: München

Codice postale: 80539  
Paese: Germania  
E-mail: [vergabekammer-suedbayern@regob.de](mailto:vergabekammer-suedbayern@regob.de)  
Tel.: +49 8921762914  
Fax: +49 8987760

#### **VI.4.3. Procedure di ricorso**

Informazioni dettagliate sui termini di presentazione dei ricorsi:

Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen die Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

#### **VI.4.4. Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulle procedure di ricorso**

Denominazione ufficiale: oberprillerarchitekten  
Indirizzo postale: Am Schöllgraben 18  
Città: Hörmannsdorf  
Codice postale: 84187  
Paese: Germania  
E-mail: [mail@oberprillerarchitekten.de](mailto:mail@oberprillerarchitekten.de)  
Tel.: +49 870291480  
Fax: +49 870291339  
Indirizzo Internet: [www.oberprillerarchitekten.de](http://www.oberprillerarchitekten.de)

#### **VI.5. Data di spedizione del presente avviso**

15/12/2020